



THE INVESTOPEDIA®

The terms you need to know to talk like Cramer, think like Soros, and buy like Buffett

Guide to Wall Speak

畅销全球的财经词汇手册

投资理财一本通

此书在手，再也不会被消息忽悠！

[美] 杰克·吉南 (Jack Guinan) 编/图 许瑞宋 译

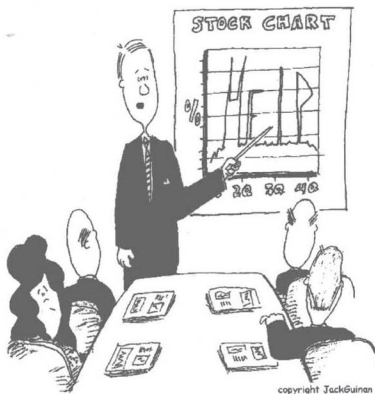


“老实说，你get par *的唯一机会是你的债券投资组合。”

(* 就高尔夫而言是打出标准杆，就债券而言是指市值等同债券面值。)



“不用理我们，我们是证券交易委员会派来稽核你们年底表现的。”



“好的，各位，我想，这就是我们一直在找的卖出信号。”

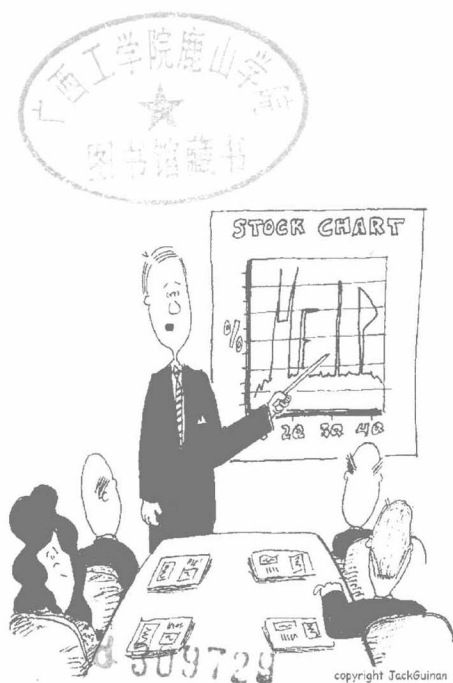


东方出版社

畅销全球的财经词汇手册

投资理财一本通

[美] 杰克·吉南 (Jack Guinan) 编/图 许瑞宋 译



“好的，各位，我想，
这就是我们一直在找的卖出信号。”

广西工学院鹿山学院图书馆



d309729

東方出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

投资理财一本通 / (美) 吉南 编著; 许瑞宋 译. —北京: 东方出版社, 2010
ISBN 978-7-5060-4081-5

I. ①投… II. ①吉… ②许… III. ①投资—基本知识 IV. ①F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 245309 号

Original Title: The Investopedia Guide to Wall Speak: The Terms You
Need to Know to talk like Cramer, think like Soros, and buy like Buffett

Copyright © 2009 By The McGraw-Hill Companies, Inc.

All rights reserved.

Chinese language (simplified characters) translation copyright © 2010 by The Oriental Press.

中文简体字版权属东方出版社所有
著作权合同登记号 图字: 01-2010-0537 号

投资理财一本通

作 者: [美] 杰克·吉南

译 者: 许瑞宋

责任编辑: 姬 利 黄晓玉

出 版: 东方出版社

发 行: 东方出版社 东方音像电子出版社

地 址: 北京市东城区朝阳门内大街 166 号

邮政编码: 100706

印 刷: 北京智力达印刷有限公司

版 次: 2011 年 1 月第 1 版

印 次: 2011 年 1 月第 1 次印刷

开 本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

印 张: 12.375

字 数: 364 千字

书 号: ISBN 978-7-5060-4081-5

定 价: 37.00 元

发行电话: (010) 65257256 65246660 (南方)

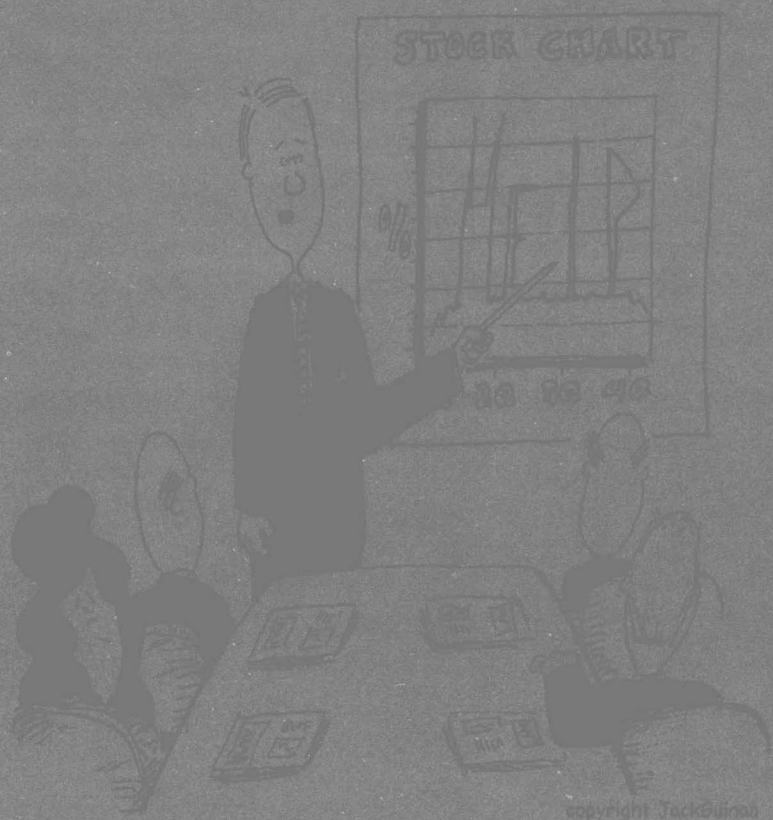
(010) 65136418 65243313 (北方)

团购电话: (010) 65245857 65230553 65276861

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场

如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 65266204

前言



copyright JackQuinn

“好的，各位，
我想，这就是我们一直在找的卖出信号。”

理财为什么重要

1999年夏天，我们创办了 Investopedia。如果你还记得当年的股市走势，就应该知道，我们的创业时机糟透了。然后，2000年2月，我们正式注册成立公司时，网络泡沫更达到最高峰。嘿！还真不是创立一家网络金融公司的好时机。

然而，大家还是继续努力工作。我们有着伟大的计划，就是要创设最大、最好的财经网站，超越当时每天吸引上百万投资人与潜在投资人浏览的顶级网站。

我们很快就发现，自己拥有的资源，远远不足以支持梦想（当时的 Investopedia 只有我们这两名员工）。既然如此，就决定只专注做好做得到的事。最后发现，这件“能做到”的事情，跟我们这两个大学生每天的所学有关，也是我们极感兴趣的领域，但几乎所有网站与刊物至今仍然忽略，或只是聊备一格的内容：理财教育。

当时我们想，来做个金融词典吧，这样一来，公司就能获得成长所需的动力。起初，我们希望以理财教育为平台，未来再拓展传统的财经内容，但 Investopedia 开始做起金融词典后，便逐渐成为个别投资人倚重的理财教育与工具网站。

在误打误撞下，我们找到自己的定位，并填补市场的一块空白。目前的 Investopedia，拥有一个以提高用户理财智能为宗旨的巨大数据库，包括一个收录超过 9 300 个财经术语的词典；我敢说，这是同类词典中内容最完备的。

除了财经词典外，Investopedia 还提供最受投资人欢迎的在线股票模拟游戏，以及几千页的理财教育内容。这些内容，是由世界各地超过两百位熟悉不同题材的专家提供，由我们位于加拿大埃布尔德省埃德蒙顿总部的分析师与编辑团队协力完成。

在你阅读本书前，我们希望说明 Investopedia 的一些特点，以及我们的经营宗旨：

1. 我们不偏不倚。金融业让我们最看不惯的一件事，是许多“专家”都试着向你兜售东西，而财经媒体中的许多名嘴，则往往立场偏颇。我们有什么不同吗？当然有。我们没有金融商品要推销，所以可以坚持做该做的事——就是解释财经概念，协助你根据自身的情况，作出对自己最有利的决定。

2. 以简明文字解释财经概念。 到目前为止，我们还没有碰到有人需要的，是金融课本里复杂的概念解说。 Investopedia 对财经词汇与概念的解释总是简单明了，尽可能避免艰涩的术语，同时以现实中的事例，协助读者理解。既然以简明的文字说明金融与投资问题比较容易理解，为什么还要用其他方式呢？
3. 最关心自己财富的就是你。 这虽是无需言明的事实，但有多少人实际掌控自己的财务前景？这不是说寻求金融专业人士的指点是不明智的，其实，许多人能靠理财顾问的服务而获益。但即使有专业人士的协助，仍必须掌握必要的财经知识，才能了解自己的钱到底投资到哪里。如此一来，在跟你的理财顾问讨论投资事宜时，你就会比较有信心，问一些真正重要的问题，确保自己理财得当。

Investopedia 之所以这么受欢迎，部分原因在于年轻人的理财教育往往非常不足。我们认为，金融与财务，跟历史、健康、数学、科学一样重要。我们都学过算术，但有多少人学过怎样拟好预算、管好支票户头？又有多少高中毕业生明白复利的好处？我们认为，懂得计算投资收益（例如，年报酬率 10%，投资十年，到期能拿到多少钱），以及了解信用卡欠款的利息成本，绝对名列成年人最需明白事项的清单内。

在理财上，美国（如果说不上是全世界的话）犯了一些重大过错；不仅一般民众如此，华尔街也做错了许多事。因此，我们相信，不只是年轻人需要接受理财教育，那些可能陷入浮动利率房贷（ARM），或是信用卡债务陷阱的成年人也一样，而华尔街人士当然更是如此。过去数十年来的财务工程，创造出许多金融商品，像是债务担保证券（CDO）与房贷担保证券（MBS），金融业者大举押注，结果闯了大祸。

人们对“信用狂热”（credit binge）的现象议论纷纷，但在我们看来，大家很少触及问题的根源，这个根源就是教育不足。以这场信贷危机为例，大致上，各环节的人都有知识不足的问题：购屋者没有彻底了解房贷条款，而从销售房贷证券的投资银行，到购买这些证券的法人、为这些证券评级的信评公司，还有未能有效监管这一切的从政者，他们共同的特征是：没有人真正明白这些艰涩复杂的证券。

就像网络泡沫惊醒了许多投资人，我们希望大家能从当前这场危机中吸取教训，明白财富不是靠巨额债务创造出来的。财富来自辛勤工作、明智投资，以及创造帮助改善人们生活的商品与服务；个人如此，国家也一样。我们希望，Investopedia 能避免个人或社会整体的财务危机再发生，尽管我们只能尽一点小小的力量。

0 ~ 9



copyright JackGuinan

“爸爸，我长大后也要像你一样暴跳如雷，
对着计算机大吼大叫，
大骂华尔街的人都是笨蛋。”

10-K | 企业年度报告

什么是“企业年度报告”？

一份概述公司表现的综合报告；每年都要提交给美国证券交易委员会（SEC）。10-K 报告通常较公司年报更详细，包括公司历史、组织结构、股权分布、持股状况、每股盈余，以及子公司等数据。

Investopedia 的解释

10-K 报告必须在会计年度结束后 60 天内（以前是 90 天）提交。
10-K 为年度报告；10-Q 则为季度报告。

相关名词/

- Balance Sheet 资产负债表
- Capital Structure 资本结构
- Earnings per Share (EPS) 每股盈余
- Securities and Exchange Commission (SEC) 美国证券交易委员会
- Shareholders' Equity 股东权益

401(k) Plan | 401(k)退休储蓄计划

什么是“401(k)退休储蓄计划”？

雇主创立、符合美国税制的退休储蓄计划，符合资格的员工，可以在税前或税后的基础上，为个人的退休金账户提拨款项（通常是在税前基础上提拨，这样就能降低当年年度的应税所得）。雇主可根据员工的储蓄额，提拨对应的款项（称为 matching contribution），也可不理会员工的储蓄额、径自提拨一定款项（称为 nonelective contribution），另外，还可以增设盈利分享机制。投资收益递延税款。

Investopedia 的解释

401(k) 计划通常会对每月储蓄额设定上限，美国税法也对雇员的薪资提拨百分比设有上限。雇员动用储蓄也有限制，若在计划规定的退休年龄前，动用 401(k) 账户的资金，可能会遭某种惩罚。有些计划允许参加者管理自己的投资，通常是提供一系列的投资选项让雇员选择。不提供这种选择的计划，则由雇主

聘请投资专业人士，负责管理雇员的投资。

相关名词/

- 403 (b) Plan 403 (b) 退休储蓄计划
- Qualified Retirement Plan 合格的退休金计划
- Roth IRA 罗斯个人退休账户
- Traditional IRA 传统个人退休账户
- Tax Deferred 递延税款

403(b) Plan | 403(b)退休储蓄计划

什么是“403 (b) 退休储蓄计划”？

也称为避税年金 (tax-sheltered annuity) 计划，是为公立学校及某些免税团体的雇员，以及某些神职人员设的退休储蓄计划。403 (b) 账户可以是以下任何一种类型：(1) 保险公司提供的年金合约；(2) 投资在共同基金上的托管账户 (custodial account)；或是(3) 为教会职员设的退休金账户，一般可投资在年金或共同基金上。

Investopedia 的解释

403 (b) 跟 401 (k) 计划非常相似，雇员可从薪资中提拨一定百分比的款项，放进自己的账户，法规对提拨额设有上限。

相关名词/

- 401 (k) Plan 401 (k) 退休储蓄计划
- Individual Retirement Account (IRA) 个人退休账户
- Qualified Retirement Plan 合格的退休金计划
- Traditional IRA 传统个人退休账户
- Tax Deferred 递延税款

A



copyright JackGuinan

“孩子，棒球就像投资一样。
不要总是想击出全垒打，成绩就会更好。”

Absolute Return | 绝对报酬

什么是“绝对报酬”？

一项资产（通常是股票或共同基金）在某段时间内取得的报酬率，考虑期间资产的升值或贬值幅度，并以百分比表达。和相对报酬不同的是，绝对报酬只看资产本身的报酬率，并不跟任何其他资产或指标相比。

Investopedia 的解释

一般来说，共同基金致力于争取超越同业、所属基金类别，或是大盘的报酬率。这种基金管理方式，称为相对报酬基金投资法。绝对报酬基金追求正数的报酬率，采用一些传统共同基金不准使用的投资手段，像卖空、期货、选择权、衍生工具、套利、杠杆与另类资产。根据记载，史上第一档绝对报酬基金，是 1949 年时，由阿弗瑞德·温斯洛·琼斯（Alfred Winslow Jones）在纽约创立的。目前，绝对报酬基金是世界上成长最快的投资产品之一，就是所谓的“对冲基金”（hedge fund）。

相关名词/

- Mutual Fund 共同基金
- Return on Assets (ROA) 资产收益率
- Return on Investment (ROI) 投资回报率 ● Total Return 总报酬率
- Yield 收益率

Accounts Payable (AP) | 应付账款

什么是“应付账款”？

资产负债表上的一项流动负债，代表偿还短期负债的义务。英文常简称为“payables”。此词有时候也指公司中负责向供货商，或是其他债权人付款的部门。

Investopedia 的解释

为了避免违约，应付账款必须在特定时限内付清。就公司而言，应付账款指对供货商与银行的短期欠款。不过，应付账款并非公司才有，个人也会累积一些应付款，例如，对电话、煤气与有线电视

视公司的欠款。这些公司提供服务，事后才把账单寄给客户。应付账款是一种短期债务，逾期不清偿就视为信用违约。

相关名词/

- Accounts Receivable (AR) 应收账款
 - Balance Sheet 资产负债表
 - Current Liabilities 流动负债
 - Liability 负债
 - Receivables Turnover Ratio 应收账款周转率
-

Accounts Payable Turnover Ratio | 应付账款周转率

什么是“应付账款周转率”？

一项短期流动性指标，可用来衡量公司付款给供货商的速度。这项比率的分子是某段时间内的总采购额，分子是期间的应付账款平均值。

$$\text{应付账款周转率} = \frac{\text{总采购额}}{\text{应付账款平均值}}$$

Investopedia 的解释

这项比率大致反映的，是公司在一段时间内（通常是一年）的付款额，相当于应付账款均值的倍数。例如，某公司一年内若向供货商采购了1亿元的商品，而期间应付账款平均值为2000万元，则应付账款周转率为5（1亿元/2000万元）。周转率下滑，意味着公司付款给供货商的速度变慢了，可能就是不好的征兆。周转率上升，则意味着公司加快对供货商付款，通常就是好迹象。

相关名词/

- Accounts Payable (AP) 应付账款
 - Current Ratio 流动比率
 - Accounts Receivable (AR) 应收账款
 - Liquidity 流动性
 - Receivables Turnover Ratio 应收账款周转率
-

Accounts Receivable (AR) | 应收账款

什么是“应收账款”？

企业为客户（个人或公司）提供商品或服务后待收的款项。本质上，应收账款是授予客户一种营运信用额度，期限通常较短，

由数天至一年不等。应收账款是资产负债表上的一项流动资产，因为它代表的是客户短期内必须付清的欠款。

Investopedia 的解释

公司如果有应收账款，就代表完成了一项销售，但客户尚未付款。多数公司会允许客户赊账，以免除熟客每次购买时必须付现的麻烦。这就像公司提供商品或服务后，收到客户发出的欠条。个人也会有应收账款，最典型的例子，就是雇员在每月（或每两周）收到薪水前，相对于雇主有一笔应收款（就是雇主未付的薪资）。应收账款是应付账款的对应项目（供货商的应收款，是客户的应付款）。

相关名词/

- Accounts Payable (AP) 应付账款
- Accrual Accounting 权责发生制
- Asset 资产
- Balance Sheet 资产负债表
- Receivables Turnover Ratio 应收账款周转率

Accrual Accounting | 权责发生制

什么是“权责发生制”？

也称为应计制或应收应付制，是企业衡量经营表现与财务状况的一种会计基础，并不以现金交易为准。按权责发生制，收益与成本是在交易实际发生时，按配对原则（matching principle）入账，而不是根据款项实际上何时支付或收到。权责发生制能更准确地描绘公司的经营表现与财务状况，因为它将应收应付但尚未收付的款项也计算在内。对绝大多数的大公司来说，权责发生制是标准的会计基础，但因为相对复杂，小公司采用的话成本较高。与权责发生制相对的是现金收付制，也就是仅根据现金的收付记录交易的会计方式。

Investopedia 的解释

企业会采用权责发生制，是因为商业交易相当复杂，如果不这样，就很难提供准确的财务信息。例如，信用销售（就是允许客户赊账）及可产生未来收入流（future revenue streams）的项目，在交易发生时虽然未有现金入账，但公司的财务状况已受影响，

权责发生制较能准确反映相关交易的财务影响。 举一个例子，当一家公司卖一台电视给客户，但允许客户赊账时，权责发生制与现金收付制的会计处理方式就不同了。 现金制会等收到货款（可能是一个月或更久）后，才确认这笔销售收入，而权责制则会在卖出电视时，就确认未来将收到这笔货款，因此虽然尚未收到现金，仍会将这笔销售入账，记在销售收入与应收账款下。

相关名词/

- Accounts Receivable（AR）应收账款
 - Accrued Expense 应付费用
 - Accrued Interest 应计利息
 - Cost of Goods Sold（COGS）销货成本
 - Income Statement 损益表
-

Accrued Expense | 应付费用

什么是“应付费用”？

资产负债表上的一项流动负债，代表已入账但尚未实际支付的费用。 通常是一些经常性费用，在支付前入账，是根据权责发生制原则：已发生的费用终需支付，应适时入账。

Investopedia 的解释

与应付费用相对的是预付费（一项流动资产）。 公司常见的应付费用，包括薪资、利息与赋税。 这些费用会记录在资产负债表上，直至未来付清为止。 例如，公司有一笔单纯的银行贷款，会计期底时累积的一些应付利息，就是一项应付费用。

相关名词/

- Accrual Accounting 权责发生制
 - Accrued Interest 应计利息
 - Balance Sheet 资产负债表
 - Gross Income（1）总收入；（2）毛利
 - Liability 负债
-

Accrued Interest | 应计利息

什么是“应计利息”？

1. 按权责发生制原则，记录在资产负债表上的应收或应付利息会产

010

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com